

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»
Таганрогский институт имени А. П. Чехова (филиал) «РГЭУ (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ

Директор филиала



И. В. Голубева

«18» мая 2016 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.5.1. «Основы лингвокультурологии»

Направление подготовки

44.04.01 «Педагогическое образование»

Магистерская программа

44.04.01.07 «Иностранные языки в контексте современной культуры»

Уровень образования

Магистратура

Таганрог
2016 г.

ФАКУЛЬТЕТ	3	Иностранных языков
КАФЕДРА	10	Кафедра английского языка
	(код)	(наименование)

ОБЩИЙ ОБЪЕМ работы обучающихся в час.	уч. план	Заочная форма
	часов по учебному плану	
Минимальный объем контактной работы обучающихся с преподавателем, час.*,		144
в том числе:		12
- лекций, по семестрам		2
- лабораторные работы, по семестрам		-
- практические занятия, по семестрам		10
В интерактивной форме, час		6
Всего самостоятельной работы, час.,		123
в том числе:		
- контрольные работы по семестрам		9
- курсовые работы по семестрам		-
- курсовые проекты по семестрам		-
- др. виды работы по семестрам:		114
Терминологический минимум		4
Вопросы и задания (по разделам дисциплины)		96
Рефераты		8
Тесты		6
Зачеты, по семестрам, час (II-й курс, зимняя сессия)		
Экзамены, по семестрам, час (II-й курс, зимняя сессия)		3
Всего ЗЕТ по учебному плану		4

* Общий объем аудиторных занятий.

ОСНОВАНИЕ

ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (квалификация «магистр») утвержден Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 21.11. 2014 г. N 1505.

Учебный план направления 44.04.01 «Педагогическое образование» магистерская программа 44.04.01.07 «Иностранные языки в контексте современной культуры» одобрен Ученым советом вуза 29.03.2015 г. протокол № 9.

АВТОР(Ы) канд.филол.н., доцент, доцент кафедры английского языка		Н.Г. Щитова	29.04.2016
(ученая степень, звание, должность)	(подпись)	(Ф.И.О.)	(дата)
ученая степень, звание, должность)	(подпись)	(Ф.И.О.)	(дата)
ОБСУЖДАЛАСЬ И СОГЛАСОВАНА			
Кафедрой английского языка		Е.В. Полякова	05.05.2016
(наименование)	(подпись)	(Ф.И.О.)	(дата)
Факультетом иностранных языков		Е.Е. Дебердеева	12.05.2016
(наименование)	(подпись)	(Ф.И.О.)	(дата)

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. **Цель** освоения дисциплины «Основы лингвокультурологии» состоит в том, чтобы познакомить обучающихся в магистратуре с предметом, основными понятиями и проблематикой лингвокультурологии как научной дисциплины, а также определить ее место среди других разделов науки о языке.

1.2. Задачи:

1. Характеристика базовых понятий лингвокультурологии (культурное пространство, культурный фонд, лингвокультурема, прецедентные имена, ключевые концепты культуры и др.);
2. анализ, обобщение и систематизация наиболее существенных концепций проблемы «язык и культура»;
3. соотношение лингвокультурологии с другими филологическими и нефилологическими дисциплинами;
4. изучение принципов системного анализа лингвокультурологических объектов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

2.1. **Цикл (блок) ОП:** Б1.В.ДВ. Дисциплины по выбору

2.2. Связь с другими дисциплинами учебного плана

Перечень предшествующих дисциплин	Перечень последующих дисциплин, видов работ
<ol style="list-style-type: none">1. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации2. Актуальные проблемы лингвистической типологии3. Теоретические и прикладные основы социолингвистики4. Теоретические и прикладные аспекты прагмалингвистики	<ol style="list-style-type: none">1. Культура речевого общения2. Актуальные проблемы методики преподавания иностранных языков в вузе3. Научно-исследовательская работа

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Формируемые компетенции		Осваиваемые знания, умения, владения
Код	Наименование	
	Общекультурные компетенции (ОК)	
ОК-1	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой	З. базовые понятия лингвокультурологии, этапы ее развития и связи с другими лингвистическими дисциплинами
		У. ориентироваться в современных

	интеллектуальный и общекультурный уровень способностью к	лингвокультурологических теориях и направлениях
		В. применением современных методов и приемов для решения актуальных проблем в области лингвокультурологии
ОК-3	самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования, к освоению новых сфер профессиональной деятельности	З.национально-культурную специфику английского языка
		У. пользоваться понятийным аппаратом стилистики, методами анализа текстов разной функционально-стилевой и жанровой принадлежности
		В. основной терминологической базой дисциплины
ОК-4	способностью формировать ресурсно-информационные базы для осуществления практической деятельности в различных сферах	З. лексические ресурсы и функционально-стилевую систему изучаемого иностранного языка, характер и особенности функционирования языка как средства речевого общения
		У. работать с научной литературой, обобщать теоретические положения
		В. теоретическими знаниями на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации
ОК-5	способностью самостоятельно приобретать и использовать, в том числе с помощью информационных технологий, новые знания и умения, непосредственно не связанные со сферой профессиональной деятельности	З. различные направления в лингвистике и других гуманитарных науках, видеть их пути и точки пересечения
		У. отбирать научную литературу для своей научной работы и соответствующим образом ее выстроить
		В. основной терминологией в области науковедения
	Общепрофессиональные компетенции (ОПК)	
ОПК-1	Готовностью осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	З. содержание основных теорий и направлений в области лингвокультурологии
		У. оценивать эффективность применяемых методик лингвистического исследования
		В. практическими навыками устной и

		письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов
ОПК-3	Готовностью взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия	3. специфику отражения культуры в языке
		У. анализировать экспериментальный материал и обрабатывать результаты
		В. применением современных методов и приемов для решения актуальных проблем в области лингвокультурологии

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Аудиторные занятия – заочная форма обучения

К о л л ч а с	в том числе в интер актив ной форм е, час.	Вид занятия, модуль, тема и краткое содержание	Формир уемые компете нции
2		Лекции	
		<p><u>Раздел 1. Лингвокультурология как наука</u> Теоретические основы лингвокультурологии. Статус лингвокультурологии как научной дисциплины и ее место в ряду других лингвистических дисциплин. Из истории возникновения лингвокультурологии. Объект и предмет исследования, цели и задачи лингвокультурологии как науки.</p> <p><u>Раздел 2. Методы лингвокультурологических исследований</u> Методы лингвокультурологии как совокупность аналитических приемов, операций и процедур, используемых при анализе взаимосвязи языка и культуры.</p> <p><u>Раздел 3. Взаимосвязь языка и культуры. Понятие языковой и культурной картины мира</u> Подходы в решении проблемы взаимоотношения культуры и языка. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке. Факторы, влияющие на формирование картины мира.</p> <p><u>Раздел 4. Язык и культурные нормы и их роль в культуре</u> Понятия «дискурс», «языковая и культурная норма». Национально-культурные особенности дискурса различных лингвокультур Речевой этикет как культурная норма.</p>	ОК-1, ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1,3
		<p><u>Раздел 5. Лингвокультурный аспект английской фразеологии</u> Фразеология как фрагмент языковой картины мира. Роль денотативного аспекта в понимании и объяснении фразеологизмов.</p> <p><u>Раздел 6. Лингвокультурный анализ языковых сущностей</u> Метафора как способ представления культуры, проявление ее универсальности в пространстве и времени, в функционировании языка. Основные характеристики метафоры как явления культуры. Символ в культуре. Культурная символика.</p> <p><u>Раздел 7. Природа и сущность ценностей культуры</u> Формы культурных ценностей (нравы, обычаи, традиции, обряды). Паремиологический фонд языка как основа формирования культурных ценностей.</p> <p><u>Раздел 8. Бытие человека в культуре и языке</u> Языковая личность. Характеристика национальной языковой личности. Мужчина и женщина в обществе, культуре и языке. Речевое поведение мужчин и женщин.</p>	ОК-1, ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1,3
10	6	Практические занятия /семинары	
4	3	Модуль 1	
		<p><u>Раздел 1. Лингвокультурология как наука</u> Лингвострановедческая теория Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова. История возникновения лингвокультурологии. Исследование проявлений культуры народа, которые отразились и закрепились в языке. Формирование и организация культурой мышления языковой личности. Обзор, каким образом осуществляется одна из фундаментальных функций языка – создание, развитие, хранение и трансляция культуры.</p> <p><u>Раздел 2. Методы лингвокультурологических исследований</u></p>	ОК-1, ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1,3

Самостоятельная работа студента – заочная форма обучения

К о л л ч а с	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку, тематика рефератной работы, рекомендации по использованию литературы, ЭВМ и др.	Формируемые компетенции
	Темы, разделы, вынесенные на самостоятельную подготовку	
	Модуль 1.	
30	<p><u>Раздел 1. Лингвокультурология как наука</u> Лингвокультурологические исследования начала XXI в. Место лингвокультурологии в системе смежных дисциплин: социолингвистика – языкознание, социолингвистика – этнология, социолингвистика – семиотика. Место лингвокультурологии среди других лингвистических дисциплин.</p> <p><u>Раздел 2. Методы лингвокультурологических исследований</u> Комплекс познавательных методов и установок, группирующихся вокруг смыслового центра «язык и культура». Использование лингвистических, культурологических и социологических методов. Соотношение направлений и методов лингвокультурологических исследований. Лингвокультурологический анализ текста.</p> <p><u>Раздел 3. Взаимосвязь языка и культуры. Понятие языковой и культурной картины мира</u> Изучение языка с одновременным изучением культуры. Подходы к проблеме соотношения языка и культуры. Представление картины мира с помощью пространственных, временных, количественных, этических и других параметров. Национально-культурное своеобразие языковой картины мира.</p> <p>Литература:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Дмитриева О.А. Пословицы и афоризмы как лингвокультурные тексты [Электронный ресурс]: учебное пособие.– Электрон. текстовые данные. – Саратов: Вузовское образование, 2015. – 103 с.– Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/38914. – ЭБС «IPRbooks» 2. Моисеев М.В. Сопоставительная лингвокультурология английского и русского языков: учебное пособие [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.В. Моисеев, Н.Г. Гичева. – Электрон. дан. – Омск : ОмГУ (Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского), 2009. – 186 с. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=12812 3. Сабитова З.К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник. – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2013. – 524 с. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=44174 4. Шаклеин В.М. Лингвокультурология: традиции и инновации 	ОК-1, ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1,3

	<p>[Электронный ресурс] : монография. – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2012. – 301 с. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=3420</p> <p> http://www.biblioclub.ru http://www.knigafund.ru http://files.zipsites.ru http://www.philology.ru http://www.tvkultura.ru http://www.krugosvet.ru http://www.isras.ru http://www.russia.ru </p>	
	Модуль 2.	
93	<p><u>Раздел 4. Язык и культурные нормы и их роль в культуре</u> Основные причины варьирования и развития языковой нормы. Соотношение норм и традиций – один из параметров различия культур. Критерии этикетного речевого общения.</p> <p><u>Раздел 5. Лингвокультурный аспект английской фразеологии</u> Фразеологические единицы, в которых национальная культура отражена через связь с культурно-национальными коннотациями, эталонами, символами, стереотипами.</p> <p><u>Раздел 6. Лингвокультурный анализ языковых сущностей</u> Носители литературного языка и элитарной культуры. Арго - профессиональная субкультура. Образность как важнейшее свойство символа. Национально-специфичные символы.</p> <p><u>Раздел 7. Природа и сущность ценностей культуры</u> Национально-культурные особенности дискурса различных лингвокультур. Репрезентация культурных ценностей и норм в дискурсе различных лингвокультур. Национально-культурная специфика юмора различных лингвокультур.</p> <p><u>Раздел 8. Бытие человека в культуре и языке</u> Различия в языке мужчин и женщин как отражение стереотипов мужского и женского речевого поведения. Некоторые особенности мужского и женского общения. Лингвокультурологический портрет как форма языкового моделирования.</p> <p>Литература: 1. Горбунова Е. А. Лингвокультурный комментарий прецедентных феноменов в англоязычном художественном тексте: автореф... канд. филол. наук. – Самара, 2008. – 23 с. 2. Горбунова Е. А. Лингвокультурный компонент прецедентного феномена в англоязычном художественном тексте: дис. . канд. филол. наук. – Самара, 2008. – 168 с. 3. Евсюкова Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник. – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2014. – 480 с. – Режим доступа:</p>	<p>ОК-1, ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1,3</p>

	<p>http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=51820</p> <p>4. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. Текст. – М.: Наука, – 1987. – 263 с.</p> <p>5. Орлова Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебное пособие. – Электрон. дан. – Омск : ОмГУ (Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского), 2014. – 168 с. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=61903 – Загл. с экрана.</p> <p>http://www.biblioclub.ru http://www.knigafund.ru http://files.zipsites.ru http://www.philology.ru http://www.tvkultura.ru http://www.krugosvet.ru http://www.isras.ru http://www.russia.ru</p>	
8	<p>Темы рефератов распределяются преподавателем на летней сессии I-го курса с учетом интересов студентов. Защита рефератов проводится на зимней сессии II-го курса. Студенты оформляют текст реферата в соответствии с требованиями и сдают преподавателю. Регламент выступления 7 мин.</p> <p>1. Текст как явление культуры. 2. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике английского языка. 3. Национально-культурная специфика языковой личности. 4. Английский фольклор и действительность. 5. Английский героический эпос в лингвокультурологическом аспекте. 6. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения. 7. Национально-культурная специфика английской фразеологии. 8. Теория лингвокультурологического поля. 9. Лингвокультурема как основная единица лингвокультурологии. 10. Формирование языковой картины мира. 11. Генезис и перспективы взаимосвязи языка и культуры. 12. Терминополь и терминосистема лингвокультурологии. 13. Основные направления современной лингвокультурологии. 14. Лингвокультурологическая природа культурных концептов. 15. Прецедентные феномены в лингвокультурологии. 16. Стереотип как явление культурного пространства. 17. Лингвокультурологический анализ ценностей английской и русской национальных личностей. 18. Национально-культурная специфика художественного текста. 19. Народная фразеология в зеркале народной культуры (на материале английского языка).</p>	ОК-1, ОК-3, ОК-4, ОК-5, ОПК-1,3
6	Тесты (см. Фонд оценочных средств)	
123	Общая трудоемкость самостоятельной работы (час)	

10	Подготовка к экзамену	
----	-----------------------	--

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля

№	типовые задания, контрольные работы, тесты и другие методы контроля, позволяющие оценить знания, умения и уровень приобретенных компетенций (<i>демонстрационный вариант</i>)
	Текущий контроль успеваемости
1	<p style="text-align: center;"><u>Терминологический минимум (I-й курс, летняя сессия)</u></p> <p><i>Соотнесите выделенные понятия с их определениями. Выучите предложенные понятия и определения наизусть. Будьте готовы к терминологическому диктанту.</i></p> <p style="text-align: center;">Понятия</p> <p> Арго Диалект Жаргон Заимствование Идиолект Культурная коннотация Культурный концепт Культурное пространство Культурный код Культурные установки Лингва франка Лингвокультурология Литературный язык (стандарт) Менталитет Просторечие Речевая культура Речевое поведение Речевая характеристика (речевой портрет) Речевой паспорт говорящего Самосознание Сленг Установки культуры Фоновые знания Ценности Языковая личность Языковая картина мира Языковая норма Языковая ситуация Языковой паспорт говорящего </p>

Определение понятий

1. Морально-нравственные ориентиры жизнедеятельности человека как личности во всех сферах его социального и духовного бытия.
2. Язык отдельных социальных групп, сообществ, искусственно создаваемый с целью языкового обособления (иногда “потайной” язык), отличающийся главным образом наличием слов, непонятных людям непосвященным.
3. Разновидность общенародного языка, употребляемая сравнительно ограниченным числом людей, связанных общностью территориальной, социальной, профессиональной.
4. То же, что арго, но с оттенком уничижения.
5. Слова, выражения, формы словообразования и словоизменения, черты произношения, не входящие в норму литературной речи, характеризующиеся оттенком упрощения, сниженности, грубоватости, часто используемые в литературных произведениях и разговорной речи как экспрессивные элементы.
6. Подбор особых для каждого действующего лица литературного произведения слов и выражений как средство художественного изображения персонажей. В одних случаях для этой цели используются слова и синтаксические конструкции книжной речи, в других средством речевой характеристики служат просторечная лексика и необработанный синтаксис и т. д., а также излюбленные “словечки” и обороты речи, пристрастие к которым характеризует литературный персонаж с той или иной стороны (общекультурной, социальной, профессиональной и т. п.) (речевая характеристика).
7. Слова и выражения, употребляемые лицами определенных профессий или социальных прослоек.
8. Правила использования языковых средств в определенный период развития литературного языка, т.е. правила произношения, правописания, словоупотребления, грамматики.
9. Комплексная научная дисциплина синтезирующего типа, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и отражающая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве их языкового и внеязыкового (культурного) содержания при помощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты и культурные установления (систем норм и общественных ценностей).
10. Индивидуальный язык, языковые навыки данного индивидуума в определенный период времени.
11. Некая невидимая «сеть», которую «культура «набрасывает» на окружающий мир, членит, категоризует, структурирует и оценивает его»
12. Язык, используемый как средство межэтнического общения в определённой сфере деятельности.
13. Впечатление, которое создает о себе человек своей речью.
14. Своего рода социокультурные идеалы, «ментальные образцы», играющие роль определённых предписаний для поведения, в том числе и коммуникативного, членов этносоциума.

	<p>15. Интерпретация денотативного или образно-мотивированного аспектов значения в терминах и категориях культуры.</p> <p>16. Соотносимая с индивидуальным и коллективным когнитивным пространством форма существования культуры в сознании её представителей.</p> <p>17. Сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в его ментальный мир.</p> <p>18. Исторически сложившаяся в обыденном сознании данного языкового коллектива и отражённая в языке совокупность представлений о мире, определённый способ его концептуализации.</p> <p>19. Совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений, которые различаются степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отражения действительности, определённой целевой направленностью.</p>
2	<p style="text-align: center;"><u>Вопросы и задания для СРС (по разделам).</u></p> <p><i>В письменной форме дайте ответы на вопросы и выполните задания по изученным разделам программы. Задания разделов 1-3 выполняются к летней сессии I-курса, задания разделов 4-8 выполняются к зимней сессии II-курса. Текущий контроль осуществляется на практических занятиях.</i></p> <p style="text-align: center;">РАЗДЕЛ 1-3</p> <p>1. Сравните определения понятия «лингвокультурология». Отметьте общее и различия в определениях. Чем оправдывается необходимость выделения лингвокультурологии среди других лингвистических дисциплин?</p> <p>Лингвокультурология – часть этнолингвистики, посвящённая «изучению и описанию корреспонденции языка и культуры в синхронном их взаимодействии» [Телия 1996: 217-218].</p> <p>Комплексная научная дисциплина синтезирующего типа, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и отражающая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве их языкового и внеязыкового (культурного) содержания при помощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты и культурные установления (систем норм и общественных ценностей) [Воробьев 1999: 125-126].</p> <p>Лингвокультурология – это наука, возникшая на стыке лингвистики и культурологии и исследующая проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке [Маслова 2004: 28].</p> <p>Лингвокультурология – дисциплина, изучающая проявление и фиксацию культуры в языке и дискурсе, непосредственно связанную с изучением национальной картины мира, языкового сознания, особенностей ментально-лингвального комплекса [Красных 2002:12].</p> <p>Лингвокультурология – филологическая наука, которая исследует различные способы представления знаний о мире носителей того или иного языка через изучение языковых единиц разных уровней, речевой деятельности, речевого поведения, дискурса, что должно позволить дать такое описание этих объектов, которое во всей полноте раскрывало бы значение анализируемых единиц, его оттенки, коннотации и асоциации, отражающие сознание носителей языка. При этом важно учитывать информацию энциклопедического характера, коррелирующую с собственно языковым значением, разработка принципов которой является одной из проблем лингвокультурологии [Зиновьева, Юрков 2009: 13].</p> <p>Лингвокультурология – сравнительно молодая филологическая дисциплина синтезирующего типа, возникшая на стыке лингвистики и культурологии и рассматривающая язык как воплощение культуры [Васильева 2001: 5].</p>

	<p>2. Предложите свой вариант определения понятия «лингвокультурология».</p> <p>3. Подготовьте опорную схему «Лингвокультурология в кругу смежных дисциплин». На схеме покажите специфику связей лингвокультурологии с лингвистическими и не лингвистическими дисциплинами.</p> <p>4. Подготовьтесь к экспресс-опросу.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Кто и когда ввел в научный оборот термин лингвокультурология? 2. Что является объектом изучения лингвокультурологии ? 3. Кого считают одним из основателей современной лингвокультурологии? 4. С именами каких зарубежных ученых связано становление и развитие лингвокультурологии? 5. С именами каких отечественных ученых связано становление и развитие лингвокультурологии? <p>5. Примеры письменных заданий</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выпишите из предложенного текста не менее 5 метафор, описывающих: ... Объясните механизм формирования коннотативного значения. 2. Приведите примеры устойчивых выражений с предложенными словами-концептами. Обобщите опыт работы в небольшом эссе. 3. Проанализируйте культурную семантику текста анекдота (подбирается заранее студентами). 4. Приведите примеры символов-чисел и цветосимволов. Объясните, какие из них являются национальными символами, а какие универсальными. 5. Прочитайте фразеологизмы, определите лежащие в их основе мифологемы. Обобщите опыт работы в виде небольшого эссе. 6. Найдите жаргонизмы в приведенных текстах. Определите, чем мотивируется их использование. Отредактируйте приведенные фрагменты текстов. 7. В приведенном тексте выделите языковые единицы, вербализирующие лингвокультурную информацию. Какие уровни культурной грамотности должны быть актуализированы для ее адекватного восприятия? 8. Приведите 5 русских фразеологизмов и 5 фразеологизмов из изучаемого вами иностранного языка, в которых была бы отражена национальная специфика и объясните ее. 9. Найдите в словарных статьях, текстах 5 метафор, которые описывали бы: а) мир; б) природу; в) чувства человека; г) его эмоциональные состояния. <p>ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ</p> <p>Контрольная работа № 1.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Что объединяет лингвокультурологию и этнолингвистику, лингвокультурологию и социоллингвистику, лингвокультурологию и лингвострановедение? Что их различает?
--	---

	<p>2. Дайте рабочее определение культуры. Какие подходы в понимании культуры можно выделить на рубеже тысячелетий? Обоснуйте перспективность ценностного подхода.</p> <p>3. Какие направления существуют в современной лингвокультурологии?</p> <p>4. Какие школы лингвокультурологии вы знаете?</p> <p>Контрольная работа № 2.</p> <p>1. Назовите основные задачи, которые стоят перед лингвокультурологией.</p> <p>2. Какие методы исследования используются в лингвокультурологии?</p> <p>3. Что изучает лингвокультурология? Как различаются объект и предмет исследования?</p> <p>4. Перечислите базовые понятия лингвокультурологии. Назовите важнейшие из них. Как вы объясните понятия «культурная универсалия», «культурный концепт»?</p> <p>Контрольная работа № 3.</p> <p>1. Как связаны язык и культура с точки зрения В. Гумбольдта?</p> <p>2. Каковы основные положения гипотезы Сепира-Уорфа?</p> <p>3. Дайте понимание языковой картины мира. В чем различие концептуальной и языковой картин мира?</p> <p>4. Что понимается под гештальтом в лингвокультурологии?</p> <p>5. Чем вызван лингвокультурологический бум в конце XX века.</p> <p>Литература</p> <p>1. Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебное пособие. – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2010. – 143 с. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=1367</p> <p>2. Виссон Л. Русские проблемы в английской речи. Слова и фразы в контексте двух культур. – М.: Валент, 2011. – 192 с.</p> <p>3. Маслова В.А. Лингвокультурология. – М.: Академия, 2004. – 208 с.</p> <p>4. Хроленко А.Т. Основы лингвокультурологии [Электронный ресурс] : . – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2009. – 182 с. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=1485. http://www.biblioclub.ru http://www.knigafund.ru</p>
--	---

<http://files.zipsites.ru>

<http://www.philology.ru>

<http://www.tvkultura.ru>

<http://www.krugosvet.ru>

<http://www.isras.ru>

<http://www.russia.ru>

Аудиовизуальные средства

Кронгауз, М. А. Русский язык в XXI веке [Электронный ресурс]: видеозапись 1-й лекции, 25.10. 2010 / М.А. Кронгауз; Телепроект ACADEMIA, телеканал «Культура». – <http://www.tvkultura.ru/theme.html?id=31246&cid=11846>

РАЗДЕЛ 4-8

Подготовьтесь к экспресс-опросу.

1. Раскройте содержание понятия «языковая личность». Каковы уровни языковой личности?
2. Что такое языковая норма? Определите соотношение нормы и узуса.
3. Как представлен образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии?
4. Какова роль мужчины и женщины в обществе, культуре и языке?

Контрольная работа № 4.

1. Какие компоненты можно выделить в содержании языковой личности?
2. Какова история исследования гендерных различий в языке?
3. Назовите несколько фразеологизмов с компонентом «голова» и столько же с компонентом «ноги». Чем объясняется резко противоположная оценка (позитивная и негативная) этих ФЕ?
4. Какие мифологемы лежат в основе фразеологизмов с компонентами «душа» и «сердце»? Приведите примеры.

Задания

1. Найдите примеры использования лакун для выявления особенностей лингвокультур в художественном или публицистическом текстах на русском и английском языках.
2. Найдите примеры использования безэквивалентной лексики для выявления особенностей лингвокультуры в художественном или публицистическом текстах на английском и русском языках.

Комплексы лингвокультурологических вопросов и заданий

Базовые понятия национальной культуры находят свое воплощение в символах, концептах, образах, а также в константах культуры. «Ключевые слова» – это слова, особенно важные и показательные для отдельно взятой культуры.

Задание № 1.

Сравните две словарные статьи о слове *СЕРДЦЕ* (в словаре С.И. Ожегова и Д.Н. Ушакова). Какие значения этого слова рассматриваются во второй словарной статье? Какой подход ближе вам – объединение значений слова *СЕРДЦЕ* в одной словарной статье (как у Д.Н. Ушакова) или разъединение значений (как у С.И. Ожегова)? Поясните свой ответ.

Задание № 2.

«Переведите» на русский язык фразу: «Сердце – доминанта эмоциональной картины мира в русском языке». Замените заимствованные слова в этой фразе русскими. Запишите получившийся вариант. К каким словарям следует обратиться в случае затруднения (чтобы проверить, какие слова заимствованные; чтобы уточнить значение этих слов)? Объясните смысл фразы.

Задание № 3.

Русские пословицы со словом *СЕРДЦЕ* содержат этические оценки (как положительные, так и отрицательные) поведения, поступков человека. Сделайте подборку русских и английских пословиц о сердце и проанализируйте полученный фактический материал.

Задание № 4.

Объясните значение идиоматических выражений со словом *HEART* и используйте их в своих собственных ситуациях:

- 1) with all my **heart** –
- 2) to know/learn something by **heart** –
- 3) to sing/dance/play your **heart** out –
- 4) from the bottom of my **heart** –
- 5) my **heart** went into my mouth –
- 6) to have a **heart** of gold –
- 7) know the way to somebody's **heart** –
- 8) have a **heart** of stone –
- 9) to wear one's **heart** on one's sleeve –
- 10) to tear somebody's **heart** out -

Тестирование знаний студентов осуществляется в письменной форме в виде ответов на вопросы по теме проведенных занятий. Цель тестирования заключается в более глубоком знакомстве с некоторыми ключевыми вопросами соответствующего раздела изучаемой дисциплины; развитии навыков научного анализа изучаемого материала; развитию

общекультурных и профессиональных компетенций курса.

Фонд типовых тестовых заданий (Тест №1)

Предлагаемый тест (демонстрационный образец) можно использовать как для текущего контроля за знаниями студентов, так и при проведении модульных контрольных работ по данной дисциплине. Содержательный формат каждого задания - какое-либо утверждение и совокупность вариантов ответов, включающих один (либо 2) верных и два (либо один) неверных. Правильный ответ оценивается в 1 балл (каждая позиция). Всего за тест – 10 баллов.

Тестовые задания

Выберите нужный вариант:

1. Слово культура восходит к

а) слову культурность б) немецкому слову Kultur в) латинскому существительному cultura

2. Культурные стандарты и их проявления

а) варьируются в субкультурах общества б) стабильны во всех социальных группах общества

3. С помощью понятия темпоральность Э.Холл объясняет

а) обусловленное темпераментом поведение б) темп жизни в) отношение ко времени и его использованию носителями той или иной культуры

4. Полихронные индивидуумы

а) делают несколько дел одновременно б) выполняют сначала более трудную, а затем более легкую работу

5. Монохронное восприятие времени означает, что человек

а) монотонно выполняет какую-либо работу б) осуществляет какие-либо действия последовательно

6. Термин «культурный компонент языковых единиц» был введен в научный оборот

а) Е.М. Верещагиным б) И.А. Стерниным в) В.Г. Костомаровым;

7. Тексты англосаксонских ученых обычно построены линейно и нацелены на

а) собеседника б) читателя в) цель высказывания

8. Национально-культурные особенности семантики наиболее отчетливо обнаруживаются

а) при семантизации безэквивалентной лексики б) при десемантизации безэквивалентной лексики

9. Эмпирический компонент значения – это

	<p>а) обобщенное чувственное представление о предметах, называемых знаком б) обобщенное представление о чувствах, вызываемых знаком, называющим предмет.</p> <p>10. Национально-культурная специфика лексического значения проявляется прежде всего в: а) основных семах б) менее существенных, производных семах.</p> <p style="text-align: center;">Тест №2</p> <p>Критерии оценки: Тестовые задания (тест оценивается в 5 баллов, по 0,5 баллов за каждую позицию)</p> <p>1. Современное языкознание характеризуют методологические научные принципы</p> <p>А) междисциплинарность Б) антропоцентризм В) историзм Г) атомизм</p> <p>2. Автором приведенного высказывания является «Концепт – это как бы сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И, с другой стороны, концепт – это то, посредством чего человек – рядовой, обычный человек, не «творец культурных ценностей» – сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее».</p> <p>А) М. Хайдеггер Б) В.А. Маслова В) Ю.С. Степанов Г) А. Вежбицкая</p> <p>3. С точки зрения М. Фуко «тело дискурса» - открытое множество</p> <p>А) высказываний Б) речевых жанров В) концептов Г) коммуникативных стратегий Д) языковых средств</p> <p>4. Один из перечисленных типов дискурсов не относится к институциональным</p> <p>А) дискурс рекламы Б) дискурс науки В) дискурс телепередачи Г) дискурс читателя</p> <p>5. К дискурсообразующим факторам не относятся</p> <p>А) тема Б) участники В) цель Г) языковые средства</p> <p>6. Направление в науке, объектом изучения которого является человеческий разум, мышление и те ментальные процессы и состояния, которые с ними связаны</p> <p>А) когнитивизм Б) концептуальный анализ В) теория дискурса Г) коммуникативный синтаксис</p> <p>7.«Оперативная содержательная единица памяти ментального лексикона, концептуальной системы мозга, всей картины мира, отраженной в человеческой психике» (Е.С. Кубрякова) называется</p> <p>А) знаком Б) значением В) концептом Г) понятием</p> <p>8. «Целостный, глобальный образ мира, который является результатом всей духовной активности человека в ходе всех его контактов с миром» (Г.А. Брутян)</p> <p>А) картина мира Б) дискурс В) концепт Г) константа культуры</p> <p>9. Методологические научные принципы современного языкознания</p>
--	--

	<p>А) междисциплинарность Б) антропоцентризм В) историзм Г) текстоцентризм</p> <p>10. Направление языкознания, изучающее взаимодействие языковых, культурных и психических и национальных факторов в функционировании и развитии языка</p> <p>А) структурная лингвистика Б) этнолингвистика В) компаративистика</p> <p>Г) социолингвистика</p> <p>Шкала оценивания результатов выполнения теста: Тест включает в себя 10 заданий. Каждое правильно выполненное задание составляет 10%. 5 - (зачтено / отлично) 90–100 % 4 - (зачтено / хорошо) 70–89 % 3 - (зачтено / удовлетворительно) 60–69 % 2 - (не зачтено / неудовлетворительно) > 60 %</p> <p>Литература</p> <p>1. Виссон Л. Слова – хамелеоны и метаморфозы в современном английском языке. – М.: Р. Валент, 2010. – 160 с.</p> <p>2. Маслова В.А. Лингвокультурология. – М.: Академия, 2004. – 208 с.</p> <p>3. Моисеев М.В. Сопоставительная лингвокультурология английского и русского языков: учебное пособие [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.В. Моисеев, Н.Г. Гичева. – Электрон. дан. – Омск : ОмГУ (Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского), 2009. – 186 с. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=12812</p> <p>4. Орлова Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебное пособие. – Электрон. дан. — Омск : ОмГУ (Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского), 2014. – 168 с. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=61903</p> <p>http://www.biblioclub.ru</p> <p>http://www.knigafund.ru</p> <p>http://files.zipsites.ru</p> <p>http://www.philology.ru</p> <p>http://www.tvkultura.ru</p> <p>http://www.krugosvet.ru</p> <p>http://www.isras.ru</p> <p>http://www.russia.ru</p> <p>Аудивизуальные средства</p>
--	--

1. Тер-Минасова, С. Г. Язык – творец человека [Электронный ресурс]: видеозапись 1-й лекции, 06.09.2011 / С.Г. Тер-Минасова; Телепроект ACADEMIA, телеканал «Культура». – <http://www.tvkultura.ru/theme.html?id=33802&cid=11846>

2. Тер-Минасова, С. Г. Язык – творец человека [Электронный ресурс]: видеозапись 2-й лекции, 07.09.2011 / С.Г. Тер-Минасова; Телепроект ACADEMIA, телеканал «Культура». – <http://www.tvkultura.ru/news.html?id=781968&tid=33802>
&cid= 11846

Тест (демонстрационный вариант (сокращенный))

ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ И МЕТОДЫ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

1. Верны ли определения?

А) В.Н. Телия считает, что объектом лингвокультурологии является культурная информация не только сугубо национальная, но и общечеловеческая, например, закодированная в Библии, т.е. универсалии, присущие разным культурам.

Б) Лингвострановедение и лингвокультурология разнятся тем, что лингвострановедение изучает собственно национальные реалии, нашедшие отражение в языке.

2. Верны ли определения?

А) Важнейшее свойство культуры, которое делает практически невозможной выработку единого и непротиворечивого определения культуры, – это ее постоянность.

Б) Важнейшее свойство культуры, которое делает практически невозможной выработку единого и непротиворечивого определения культуры, – это ее ограниченность.

3. Вставьте пропущенное.

А) _____ исследования лингвокультурологии являются единицы языка, которые приобрели символическое, эталонное, образно-метафорическое значение в культуре и которые обобщают результаты собственно человеческого сознания - архетипического и прототипического, зафиксированные в мифах, легендах, ритуалах, обрядах, фольклорных и религиозных дискурсах, поэтических и прозаических художественных текстах, фразеологизмах и метафорах, символах и пословицах и поговорках и т.д.

Б) _____ лингвокультурологии – это совокупность аналитических приемов, операций и процедур, используемых при анализе взаимосвязи языка и культуры.

4. Вставьте пропущенное.

А) _____ лингвокультурологии является исследование взаимодействия языка, который есть транслятор культурной информации, культуры с ее установками и предпочтениями и человека, который создает эту культуру, пользуясь языком.

Б) _____ служит средством накопления и хранения культурно-значимой информации.

5. Отметьте неверные утверждения.

А) Лингвокультурология появилась как наука в XVIII веке.

Б) Лингвокультурология – самостоятельное направление лингвистики, которое

	<p>сформировалось в 90-е годы XX века, изучающее взаимосвязь языка и культуры.</p> <p>6. Отметьте неверные утверждения.</p> <p>А) Ключевые понятия когнитивной лингвистики – это понятие информации и ее обработки человеческим разумом, понятия структур знания и их репрезентации в сознании человека и языковых формах.</p> <p>Б) Первоначальное определение культуры в научной литературе принадлежит Платону.</p> <p>7. Для женского речевого поведения характерно:</p> <p>А) выражение намерений прямо, без обиняков, не используются при этом корректные и чересчур вежливые формы слов;</p> <p>Б) ориентация на собственное предыдущее высказывание;</p> <p>В) ориентация на высказывания коммуникативного партнера;</p> <p>Г) ассоциативное соскальзывание с темы разговора;</p> <p>Д) преобладание фатической речи над информативной.</p> <p>8. Для мужского речевого поведения характерно:</p> <p>А) ориентация на тактику «коммуникативного сотрудничества»;</p> <p>Б) ориентация на тактику «коммуникативного соперничества»;</p> <p>В) частое игнорирование комментариев собеседника;</p> <p>Г) доминирование в беседе, управление её развитием;</p> <p>Д) более внимательное выслушивание мнения собеседника.</p> <p>9. Кто является автором теории русской языковой личности?</p> <p>1) Г.Г. Слышкин</p> <p>2) В.И. Карасик</p> <p>3) Г.И. Богин</p> <p>4) Ю.Н. Караулов</p> <p>5) В.В. Виноградов.</p> <p>10. Установите соответствие:</p> <p>1) женская речь 2) мужская речь</p> <p>а) тенденция к гиперболизированной экспрессии;</p> <p>б) широкое функционирование слов-интенсивов;</p> <p>в) передача различных эмоциональных значений чаще лексико-грамматическими средствами, а не средствами фразовой просодии;</p> <p>г) тенденция к точности номинации, терминологичности словоупотребления;</p> <p>д) частое использование оценочных конструкций с местоимением такой, так, какой.</p> <p>11. Установите соответствие между понятием и определением понятия:</p> <p>1) лингва франка;</p> <p>2) код культуры;</p> <p>3) языковая личность;</p> <p>4) установки культуры;</p> <p>5) имидж.</p> <p>а) Морально-нравственные ориентиры жизнедеятельности человека как личности во всех сферах его социального и духовного бытия;</p> <p>б) долговременная коммуникативно-ролевая маска человека;</p> <p>в) совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений, которые различаются степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отражения действительности, определённой целевой направленностью;</p> <p>г) некая невидимая «сеть», которую «культура «набрасывает» на окружающий мир, членит,</p>
--	---

	<p>категоризует, структурирует и оценивает его»;</p> <p>д) язык, используемый как средство межкультурного общения в определённой сфере деятельности.</p> <p>12. Установите соответствие (классификация культур):</p> <p>1) моноактивные;</p> <p>2) полиактивные;</p> <p>3) реактивные.</p> <p>а) интровертивные, ориентированные на сохранение уважения;</p> <p>б) ориентированные на задачу, четко планирующие деятельность;</p> <p>в) ориентированные на людей, словоохотливые и общительные.</p> <p>Шкала оценивания результатов выполнения теста:</p> <p>Тест (полный вариант) включает в себя 20 заданий.</p> <p>Каждое правильно выполненное задание составляет 5%.</p> <p>5 - (зачтено / отлично) 90–100 %</p> <p>4 - (зачтено / хорошо) 70–89 %</p> <p>3 - (зачтено / удовлетворительно) 60–69 %</p> <p>2 - (не зачтено / неудовлетворительно) < 60 %</p>

6.1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации
в форме экзамена

№	типовые задания, тесты и другие методы контроля, позволяющие оценить знания, умения и уровень приобретенных компетенций
	<p><u>ВОПРОСЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ЭКЗАМЕНУ</u></p> <p><i>Экзамен проводится в форме собеседования на зимней сессии II-го курса. Студент должен дать развернутый ответ на два из нижеперечисленных вопросов. Дифференцированная оценка выставляется по результатам устного ответа на экзамене и при условии аттестованности студента по всем видам текущего контроля.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Статус лингвокультурологии в ряду других лингвистических дисциплин. 2. История возникновения лингвокультурологии. 3. Цели и задачи лингвокультурологии. 4. Методология и методы лингвокультурологии. 5. Объект и предмет лингвокультурологии. 6. Базовые понятия лингвокультурологии. 7. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке. 8. Проблемы взаимодействия языка и культуры. 9. Языковая картина мира и быденное сознание. 10. Описание языка региона с позиций лингвокультурологии. 11. Лингвокультурный аспект английской фразеологии. 12. Метафора как способ представления культуры в языке. 13. Символ как стереотипизированное явление культуры. 14. Стереотип как явление культурного пространства.

15. Человек – носитель национальной ментальности и языка.
16. Языковая личность.
17. Гендерный аспект лингвокультурологии.
18. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии.
19. Сравнение в лингвокультурологическом аспекте.
20. Прецедентные явления в лингвокультурологии.
21. Прецедентные высказывания в лингвокультурологии.
22. Прецедентные имена в лингвокультурологии.
23. Прецедентные ситуации в лингвокультурологии.
24. Прецедентные тексты в лингвокультурологии.
25. Артефакты – национально-маркированные единицы лингвокультурологии.
26. Культурный или лингвокультурный концепт.

Критерии оценивания компетенций (результатов) на экзамене по учебной дисциплине «Основы лингвокультурологии» — оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно».

Оценка «Отлично»:

- студент уверенно, логично, последовательно и грамотно излагает материал;
- опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно увязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью;
- умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи;
- делает выводы и обобщения;
- свободно владеет системой понятий.

Оценка «Хорошо»:

- студент твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы;
- не допускает существенных неточностей;
- увязывает усвоенные знания с практической деятельностью;
- аргументирует научные положения;
- делает выводы и обобщения;
- владеет системой понятий.

Оценка «Удовлетворительно»:

- студент усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы;
- допускает несущественные ошибки и неточности;
- испытывает затруднения в практическом применении знаний;
- слабо аргументирует научные положения;
- затрудняется в формулировании выводов и обобщений;
- частично владеет системой понятий.

Оценка «Неудовлетворительно» »:

- студент не усвоил значительной части программного материала;
- допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем;
- испытывает трудности в практическом применении знаний;

	- не может аргументировать научные положения; - не формулирует выводов и обобщений;
--	--

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Основная и дополнительная литература

№	Выходные данные	Количество экземпляров ¹
Основная литература ²		
1	Евсюкова, Т.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник. – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2014. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=51820	[Электронный ресурс]
Дополнительная литература ³		
1	Виссон, Л. Слова – хамелеоны и метаморфозы в современном английском языке. – М.: Р. Валент, 2010.	1 (кафедра английского языка)
2	Виссон, Л. Русские проблемы в английской речи. Слова и фразы в контексте двух культур. – М.: Валент, 2011. – 192 с.	1 (кафедра английского языка)
3	Кулинич, М.А. Введение в лингвокультурологию: учебное пособие. Самара: Изд-во СамГПУ, 2002.	1 (кафедра английского языка)
4	Маслова, В.А. Лингвокультурология. – М.: Академия, 2004.	35 (библиотека)
5	Козырев, В.А. Современная языковая ситуация и речевая культура: учеб. Пособие. – М: Флинта: Наука, 2012.	1 (кафедра английского языка)
6	Моисеев, М.В. Сопоставительная лингвокультурология английского и русского языков: учебное пособие [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.В. Моисеев, Н.Г. Гичева. – Электрон. дан. – Омск : ОмГУ (Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского), 2009. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=12812	[Электронный ресурс]
7	Орлова, Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебное пособие. – Электрон. дан. — Омск : ОмГУ (Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского), 2014. – 168 с. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=61903	[Электронный ресурс]
8	Хроленко, А.Т. Основы лингвокультурологии [Электронный ресурс] : . – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2009. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=1485 .	[Электронный ресурс]
9	Дмитриева, О.А. Пословицы и афоризмы как лингвокультурные тексты [Электронный ресурс]: учебное пособие.– Электрон. текстовые данные. – Саратов: Вузовское образование, 2015. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/38914 . – ЭБС «IPRbooks»	[Электронный ресурс]

¹ Указывается в соответствии с фактическим наличием в библиотеке РГЭУ (РИНХ). Для определения количества экземпляров следует воспользоваться программой «Книгообеспеченность», установленной на кафедре.

² Указывается не более пяти источников. Год издания должен соответствовать требованиям образовательного стандарта.

³ Перечень дополнительной литературы не ограничен по числу источников и году издания.

10	Сабитова, З.К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник. – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2013. – 524 с. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=4417	[Электронный ресурс]
11	Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2010. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» http://www.knigafund.ru/books/179184/read#page2	[Электронный ресурс]
12	Кронгауз, М. А. Русский язык в XXI веке [Электронный ресурс]: видеозапись 1-й лекции, 25.10. 2010 / М.А. Кронгауз; Телепроект АCADEMIA, телеканал «Культура». – http://www.tvkultura.ru/theme.html?id=31246&cid=11846	[Электронный ресурс]
13	Шаклеин, В.М. Лингвокультурология: традиции и инновации [Электронный ресурс] : монография. – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2012. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=3420	[Электронный ресурс]
14	Алпатов, В. М. Языковая ситуация в современной России [Электронный ресурс] / В.М. Алпатов. – http://www.isras.ru/publications_bank/1225892985.pdf	[Электронный ресурс]
15	Федяева, Н.Д. Нормы в пространстве языка. – М. : ФЛИНТА, 2011. – Режим доступа: http://www.knigafund.ru/books/179222/read#page2	[Электронный ресурс]
16	Потсар, А. У русского языка нет правил [Электронный ресурс]: видеозапись программы «Эксперт», 12.08.2010 / А. Потсар. – http://www.russia.ru/video/diskurs_9940/	[Электронный ресурс]
17	Потсар, А. Возвращаемся к устной речи [Электронный ресурс]: видеозапись программы «Эксперт», 18.05.2011 / А. Потсар. – http://www.russia.ru/video/diskurs_11653/	[Электронный ресурс]
18	Караулов, Ю.Н. Лингвокультурное сознание русской языковой личности. Моделирование состояния и функционирования. – Моск. гос. лингвистический ун-т, Ведущая науч. шк. " Русская языковая личность". – М. : Азбуковник, 2009.	1 (библиотека ЧЗ)
19	Прохоров, Ю. Е. Русский язык в поликультурном пространстве [Электронный ресурс]: видеозапись 1-й лекции, 13.09.2010 / Ю.Е. Прохоров; Телепроект АCADEMIA, телеканал «Культура». – http://www.tvkultura.ru/theme.html?id=31442&cid=11846	[Электронный ресурс]
20	Прохоров, Ю. Е. Русский язык в поликультурном пространстве [Электронный ресурс]: видеозапись 2-й лекции, 14.09.2010 / Ю.Е. Прохоров; Телепроект АCADEMIA, телеканал «Культура». – http://www.tvkultura.ru/news.html?id=471102&tid=31442 & cid=11846	[Электронный ресурс]
21	Тер-Минасова, С. Г. Язык – творец человека [Электронный ресурс]: видеозапись 1-й лекции, 06.09.2011 / С.Г. Тер-Минасова; Телепроект АCADEMIA, телеканал «Культура». – http://www.tvkultura.ru/theme.html?id=33802&cid=11846	[Электронный ресурс]
22	Тер-Минасова, С. Г. Язык – творец человека [Электронный ресурс]: видеозапись 2-й лекции, 07.09.2011 / С.Г. Тер-Минасова; Телепроект АCADEMIA, телеканал «Культура». –	[Электронный ресурс]

	http://www.tvkultura.ru/news.html?id=781968&tid=33802 &cid= 11846	
--	---	--

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

№	Выходные данные
1	http://www.biblioclub.ru
2	http://www.knigafund.ru
3	http://files.zipsites.ru
4	http://www.philology.ru
5	http://www.tvkultura.ru
6	http://www.krugo.svet.ru
7	http://www.isras.ru
8	http://www.russia.ru

7.3. Перечень программного обеспечения

№	Наименование программного обеспечения ⁴
1	Microsoft WindowsXP, 2007
2	Microsof Office 2007, 2010
3	Microsof server 2003, 2008
4	ESET NOD32 Антивирус
5	ABBYY FineReader 9
6	MMIS Планы

7.4. Перечень информационно-справочных систем

№	Наименование информационно-справочных систем
1	Научная электронная библиотека «eLIBRARY.RU» – http://elibrary.ru
2	Научной библиотека открытого доступа «Киберленинка» - http://cyberleninka.ru
3	Российская государственная библиотека - http://www.rsl.ru
4	http://www.ruthenia.ru
5	http://tube.sfukras.ru

⁴

Указываются только лицензионные программные средства

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

- 1) аудитория, оборудованная мультимедийным проектором;
- 2) компьютерный класс с выходом в Интернет, снабженный лицензионным программным обеспечением;
- 3) аудитория, оборудованная DVD-плеером и телевизором;
- 4) аудитория, оборудованная интерактивной доской.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Основы лингвокультурологии» относится к разделу учебного плана Б1.В.ДВ.5.1 «Дисциплины по выбору» магистерской программы 44.04.01.07 «Иностранные языки в контексте современной культуры» направления подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование». Учебный курс строится таким образом, чтобы способствовать созданию у студента понятийно-теоретической базы и развитию умения практического решения профессиональных задач.

Изучая дисциплину, студенты должны получить представление о лингвокультурологии как об отрасли лингвистики, возникшей на стыке лингвистики и культурологии и исследующей проявления культуры народа, которые закрепились в языке.

В соответствии с современными тенденциями развития образования в процессе преподавания дисциплины необходимо способствовать систематизации знаний обучающихся, ориентировать их на эффективное использование новейших информационных технологий, нацеливать на более продуктивное овладение профессиональными навыками.

В соответствии с учебным планом дисциплина «Основы лингвокультурологии» осваивается на I-м и II-м курсах (летняя и зимняя сессии, соответственно). Освоение курса «Основы лингвокультурологии» осуществляется как через аудиторную, так и (преимущественно) через самостоятельную работу. Содержательную основу курса составляет цикл лекционных и практических занятий, посвященный анализу основных положений лингвокультурологии и способствующий формированию у студентов понятийного аппарата данной дисциплины.

Аудиторные занятия (лекции и практические занятия) нацелены на формирование у обучаемых соответствующего набора компетенций, предусмотренного Федеральным государственным образовательным стандартом. Участие в работе группы на практическом занятии способствует более прочному усвоению материалов лекций, глубокому осмыслению причинно-следственных связей между отдельными явлениями, пониманию актуальности изучаемых проблем. формированию умений анализировать языковые факты с точки зрения отражения в них лингвокультурной информации.

Учитывая тот факт, что при заочной форме обучения аудиторные занятия не могут охватить все предусмотренные для изучения темы, предполагается самостоятельное освоение теоретического материала, большое внимание уделяется различным видам самостоятельной работы. Ряд тем данной дисциплины предлагается студентам для самостоятельного изучения. Задания для самостоятельной работы должны выполняться студентами в течение всего учебного семестра. Обязательными компонентами самостоятельной работы студентов являются: заучивание определений основных понятий по каждой теме; анализ ключевых моментов темы, иллюстрация теоретических положений собственными примерами, элементами практических заданий; выполнение практических заданий по изучаемой теме; работа с дополнительной литературой; ознакомление с научными трудами ученых в области лингвокультурологии; выполнение тестов, подготовку рефератов и другие виды работ).

Контроль за выполнением заданий для самостоятельной работы (гlossария терминов, заданий, выполненных в письменной форме, реферата и др.) может осуществляться в ходе индивидуальных консультаций со студентом, собеседования, публичного выступления студента на занятии.

Самостоятельная работа студентов подразумевает вдумчивую проработку вопросов, в недостаточной мере охваченных тематикой аудиторных занятий. В связи с этим в качестве одной из наиболее продуктивных и легко поддающихся проверке форм самостоятельной работы выделяется конспектирование, представляющее собой письменное изложение материала в сжатой форме, раскрывающее суть вопроса. Конспектирование включает в себя такие формы, как план, тезисы, выписки, цитаты.

Конспектирование рекомендуется вести в отдельной тетради. При конспектировании нужно указать библиографические сведения: авторы первоисточников, их название и год издания. Писать следует аккуратно, разборчиво, выделяя важные места подчеркиванием, цветовым выделением, пометками на полях. Для полноценного и успешного конспектирования необходимо предварительно просмотреть весь материал для выделения основных вопросов.

При выполнении самостоятельной работы рекомендуется использовать информационные системы (электронные библиотечные сервисы, базы данных, отраслевые Интернет-сайты и др.).

Традиционные формы проверки оценки знаний студентов включают в себя:

- оценку активности студента на практических занятиях (на сессии);
- проверку письменных домашних заданий (ответы на вопросы и выполнение заданий);
- проверку тестов
- защиту рефератов и др.

В рамках текущего и промежуточного контроля по дисциплине студент должен отчитаться по усвоению учебного материала двух модулей (посещение занятий, подготовка реферата, выполнение теста и др.).

Формой аттестации по дисциплине является экзамен. Основой для определения оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» служит уровень усвоения студентами материала, предусмотренного программой дисциплины. Важное значение имеет умение давать формулировки и определения понятиям, делать логические выводы, четко и правильно излагать материал, быть знакомым с основной и дополнительной литературой.

ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (квалификация «магистр») утвержден Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 21.11. 2014 г. N 1505.

Рабочая учебная программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка 05.05.2016 г.

Рабочую программу составил:

Канд.филол.н., доц.

Н.Г. Щитова

Заведующий кафедрой

Е.В. Полякова

Декан факультета

Е.Е. Дебердеева